

Late on your bill? Get a credit on 2014 late charges when you pay in full this June

- All customers with past due balances are eligible for a bill credit of all late payment charges incurred in 2014 when they pay their account balance in full in June 2014.
- Offer only applies to late charges incurred since January 1, 2014.
- Customers unable to pay in full can make payment plans, but will not be eligible for the credit.
- Late payment credit will appear on your next LADWP bill.
- Great opportunity to get current and save money!



Make payments online at ladwp.com, call 1-800-DIAL-DWP (1-800-342-5397) and follow self-service options to pay by phone or visit any of our 15 regional LADWP Customer Service Centers to make payment by cash, check, money order or cashier's check.

Use of Chloramine in Water Expanded City-wide

Throughout the City of Los Angeles, tap water now contains chloramine. The use of chloramine in drinking water is a key part of an ongoing strategy to reduce the level of chemical byproducts in drinking water, while providing the necessary protection to water as it travels through miles of pipe to reach your tap. Both chlorine and chloramine are effective killers of bacteria and other microorganisms and are approved by the United States Environmental Protection Agency and the California Department of Public Health. For the past 10 years, LADWP has been gradually expanding the use of chloramine. With the use of chloramine, you can expect noticeable improvements in water quality because chloramine lasts longer than chlorine, forms fewer byproducts, and does not give off a chlorine odor.

Since chlorine and chloramine are different chemicals, some customers who use specialized devices may need to make adjustments. Operators of kidney dialysis machines should monitor their equipment more frequently for both "free" and "total" chlorine. The So Cal Renal Disease Council supports this recommendation. Customers who maintain fish ponds, aquariums should also make necessary adjustments in water treatment, as both chlorine and chloramine are toxic to fish. Visit www.ladwp.com/waterquality for more information.

Drinking Water Notice

The 2013 Drinking Water Quality Report will be available for online viewing and download on July 1, 2014, at www.ladwp.com/waterqualityreport. To request a printed copy of this report, please call: (213) 367-3182.

Keep Saving Water LA!



Here are some simple tips to help you conserve both inside and outside your home.

SAVE UP TO
10 GALLONS
A DAY.



Turn off the faucet when brushing your teeth or shaving.

SAVE UP TO
10 GALLONS
A DAY.



Use a broom instead of a hose to clean your driveway.

SAVE UP TO
15 GALLONS
A DAY.



Take shorter showers and install a water-efficient shower head.

SAVE UP TO
30 GALLONS
A DAY.



Wash only full loads of laundry and install a high efficiency washer.

SAVE UP TO
50 GALLONS
A DAY.



Install a high efficiency toilet and fix running toilet tanks.

For tips and water conservation rebates visit www.ladwp.com/waterconservation or call 1-800-DIAL-DWP.

ALERT: Impostors Scamming Customers by Phone

Don't get scammed. LADWP will NEVER ask for personal payment information over the telephone. We will never ask you to purchase pre-paid cash cards to pay your bill. Payment by telephone can ONLY happen through the Department's voice automated payment system. If you get a call demanding a cash card or credit card number or other personal financial information, hang up and call **LAPD non-emergency line at 1-877-ASK-LADWP (1-888-275-5273)**.

¿Está Retrasado en sus Pagos? Consiga un Crédito por Cargos de Retraso de 2014 Cuando Pague su Cuenta en Totalidad este mes de junio

- Todo cliente que se ha retrasado en sus pagos es elegible para un crédito de factura por cargos de retraso incurridos en el año 2014 cuando pague su cuenta en totalidad el mes de junio de 2014.
- La oferta se aplica sólo a los cargos incurridos desde 1 de enero de 2014.
- Clientes que no pueden pagar su cuenta en totalidad pueden establecer un plan de pagos, pero no serán elegibles para el crédito.
- El crédito por cargos de retraso aparecerá en su próxima factura de LADWP.
- Esta es una gran oportunidad para ponerse al día y evitar el pago de cargos de retraso.



Haga sus pagos en línea en ladwp.com, llame 1-800-DIAL-DWP (1-800-342-5397) y siga las opciones de auto-servicio para pagar por teléfono o visite cualquiera de nuestras 15 Centros de Servicio al Cliente LADWP regionales para hacer pagos en efectivo, con cheque, giro postal o cheque bancario.

El Uso de Cloramina en el Agua se ha Ampliado en Toda la Ciudad

El uso de Cloramina en el agua que sale de su llave se ha extendido a toda la ciudad de Los Angeles. Las cloraminas en el agua potable son un elemento clave de nuestra estrategia para reducir el nivel de subproductos químicos en agua potable. Las cloraminas proporcionan la protección necesaria al agua mientras que viaja a través de kilómetros de tubería para llegar a su hogar. Tanto el cloro y cloramina son eliminadores eficaces de las bacterias y otros microorganismos y son aprobados por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos y el Departamento de Salud Pública de California. En los últimos 10 años, LADWP ha ido ampliando gradualmente el uso de cloraminas. Con el uso de cloraminas, usted puede esperar mejoras notables en la calidad del agua debido a que la cloramina dura más que el cloro, forma menos subproductos, y no desprende ningún olor a cloro.

Ya que el cloro y la cloramina son diferentes productos químicos, algunos clientes que utilizan dispositivos especializados pueden tener que hacer ajustes. Operadores de las máquinas de diálisis renal deben revisar su equipo con más frecuencia para ambos cloro "libre" y cloro "total." El Consejo Sobre la Enfermedad Renal del Sur de California apoya esta recomendación. Los clientes que mantienen peces en tanques acuarios también deberían hacer los ajustes necesarios en el tratamiento de agua, ya que tanto el cloro y las cloraminas son tóxicas para los peces. Para obtener más información visite www.ladwp.com/waterquality.

Vamos Los Ángeles! Continúe Ahorrando el Agua!



Estos son algunos consejos simples para ayudarle a Conservar agua, tanto dentro como fuera de su casa.

AHORRE HASTA **10 GALONES** AL DÍA.



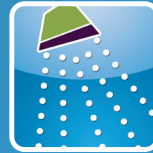
Cierre la llave cuando se lave los dientes o se afeite.

AHORRE HASTA **10 GALONES** AL DÍA.



Use una escoba en lugar de la manguera para limpiar su camino de entrada.

AHORRE HASTA **15 GALONES** AL DÍA.



Tome duchas más cortas e instale un cabezal de ducha eficiente de agua.

AHORRE HASTA **30 GALONES** AL DÍA.



Lave sólo cargas completas de ropa e instale una lavadora de alta eficiencia.

AHORRE HASTA **50 GALONES** AL DÍA.



Instale un inodoro de alta eficiencia y arregle fugas de agua en el tanque del inodoro.

Para consejos y reembolso sobre conservación de agua visite www.ladwp.com/waterconservation o llame 1-800-DIAL-DWP.

ALERTA! Impostores están estafando a clientes por teléfono

No sea víctima de los estafadores telefónicos. Nuestros empleados nunca le pedirán datos financieros personales por teléfono. Nunca le pedirán que compre tarjetas de débito prepagadas de una tienda de conveniencia para pagar su factura. Pagos por teléfono SÓLO pueden llevarse acabo a través del sistema automatizado de pago telefónico del Departamento. Si usted recibe una llamada así, cuelgue y llame el **Departamento de Policía de Los Ángeles (LAPD) a su número de teléfono para casos que no son de emergencia 1-877-ASK-LADWP (1-888-275-5273).**

Notificación Sobre Agua Potable

El informe sobre calidad de agua potable para el año 2013 estará disponible en línea y para descarga a partir del 1 de julio de 2014 en www.ladwp.com/waterqualityreport. Para solicitar una copia impresa de este informe, por favor llame al: (213) 367-3182.

